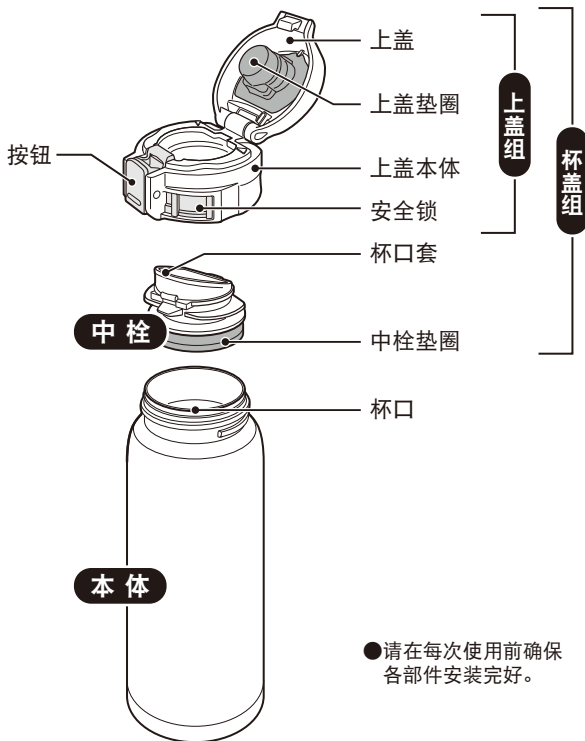


各部位名称



●请在每次使用前确保各部件安装完好。

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

务请遵守

● 使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方
会造成烫伤、受伤等危险。

务必在安装了垫圈类的状态下使用
以免外漏或烫伤，或造成脏污。

不要安装除产品专用部件以外的部件
以免造成外漏或故障。

请勿使用保温性能不良的产品
使用此类产品加入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。

真空层内进水时请勿使用

由于保温性能降低，会有烫伤的危险。另外，若其中的水分漏出，饮用后可能会导致身体不适。

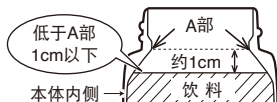


请确实盖紧杯盖组。另外，使用后请盖紧上盖
以免外漏或烫伤，或造成脏污。

加入饮料的量请到图的位置为止

加入过量，盖上杯盖组时会造成溢出，如是热饮会有烫伤的危险。
此外，盖紧后也会有漏出的可能。

饮料的位置

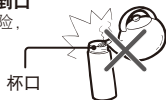


加入热水时

- 喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢地喝。一旦溢出会有烫伤等危险。
- 请勿摇晃本体。会有烫伤、受伤等危险。
- 在喝的时候有可能烫伤，请注意安全。因隔热效应，即使加入热饮，本体外侧也不会变热。
- 本体内的压力增加，杯盖组会难以取下。此时请先打开上盖后，再取下杯盖组。如果强行取下杯盖组，有可能使杯盖组飞散，导致受伤或烫伤。

请勿将滚烫的茶壶接触到口

以免倾倒造成烫伤的危险，或因而破损、变形。



请勿在装有杯盖组的状态下加入饮料
以免溢出造成烫伤。

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近
以免造成变形、变色。

请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开上盖
以免热饮突然流出或飞溅导致烫伤。

开车时请勿饮用

以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。

使用车内水杯架时请遵守以下注意事项

- ① 使用后请确实盖紧上盖
 - ② 请确认本产品可以固定安放至水杯架后再使用
 - ③ 请确认水杯架支撑强度后再使用
 - ④ 使用市售的水杯架时，请选用固定式。如本产品发生翻倒或倾斜、水杯架破损或倾倒等情况，有可能造成烫伤、受伤及事故。此外还可能弄脏车内与衣服。
- 根据部分车种及市售水杯架的种类不同，有时会无法放入。

请勿手持杯盖组或上盖搬运
一旦掉落会有危险。

请勿分解和修理
以免造成故障或损坏等事故。

请勿使用微波炉来加热
会有引起火花的危险。并会造成变形、变色。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上
以免造成火灾或故障。

饮料请于当天饮用完
以免造成腐坏。另外，长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使本体内部压力增加，导致转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组破损飞散等危险。

请勿放入下述的饮料

- **干冰、碳酸饮料**
本体内压力增加，造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等，会有危险。
- **味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的流质**
本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而降低保温、保冷功能。
- **牛奶、奶类饮料、果汁等**
因成分容易变质，长时间放置不饮用，会因腐坏产生气体，导致本体内压力增加，造成内容物喷出或杯盖组破损飞散等危险。
- **果肉、茶叶**
会造成堵塞、外漏等。

本商品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其它用途

注意事项

请确认饮料不会外漏后使用

请勿摔、碰等强力撞击
会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温、保冷性能。

使用后请立即充分清洗本体内侧
否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐坏。

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸
否则会造成生锈，穿孔等导致故障。

贴纸



放入运动饮料时，即使是外出时等不便清洗的情况下，也请使用后立即充分清洗本体内侧、本体、本体外侧（杯口）和杯盖组。
使用后如放置不洗，会造成生锈、穿孔等故障。

请勿强压放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状
以免变形或故障。

使用后请务必将中栓及垫圈类充分洗净
否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。
另外会造成饮料外漏。

湿度较高状态下加入冷饮，杯盖组上有时会有水滴。放入包等里面时请直立放置。

本产品是以直接饮用为目的设计的。
倒出饮料时可能会造成飞溅。

放入皮包内时，请直立放置，以免外漏。



请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分会造成图案脱落。

长时间保温热茶时，茶水会变色。外出时建议使用茶包。

当摇晃本体时，会听到“沙沙”声。这是嵌在本体内胆中用来提升保温、保冷效果的金属箔所发出的声响，属于正常现象。

- ① 不得存放碳酸饮料
- ② 不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温（有细菌繁殖的危险）
- ③ 不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热
- ④ 不得使用洗碗机清洗

使用方法

- 使用前请按清理方法将杯盖组、本体内侧、本体外侧充分洗净。
- 刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

1 从本体将杯盖组取下

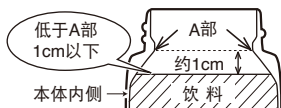
将杯盖组按照箭头方向转开取下。



2 加入饮料

如果预先在本体内加入热水（冰水），预热（预冷）1分钟左右后再加入饮料，就能使保温（保冷）效果更佳。

饮料的位置

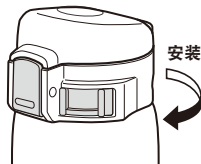


3 安装杯盖组

盖好上盖，并确认安全锁处于锁定状态※，然后按右图箭头方向安装杯盖组。

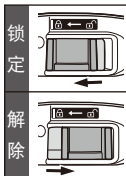
※锁定请参阅P.5 4的图

- 使用前请先确认垫圈类安装正确。（否则有可能导致饮料外漏。）
- 请在本体直立放置的状态下确实盖紧杯盖组。



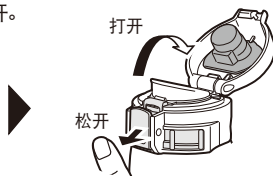
4 打开安全锁

将安全锁往右（的方向）移动，解除锁定。



5 打开上盖

按压按钮，然后将手指松开，上盖便自动打开。



6 喝饮料时

- 喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢的喝。（以免溢出或烫伤，也避免弄脏衣服。）



7 盖上上盖并锁定

- ① 在主体直立放置的状态下，请确实盖紧上盖，直到听到卡嚓声为止。
- ② 将安全锁确实移动到左端，然后锁住。（请参阅上图 4）

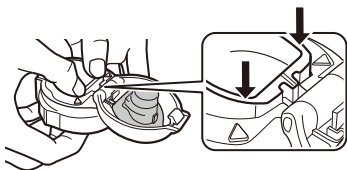
- 请勿将上盖打开放置。
- 喝完饮料后，请将主体直立放置，并盖紧上盖。



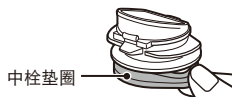
杯盖组的拆卸方法

1 拆卸中栓

在打开上盖的状态下，如图所示手持杯盖组，按杯口套后侧（▽记号所指的部分），取下中栓。



2 取下中栓垫圈



3 取下上盖垫圈

如图所示捏住上盖垫圈的顶部取下。



杯盖组的安装方法

●请正确安装上盖组、上盖垫圈、中栓、中栓垫圈。（以免操作不良导致饮料外漏）

1 安装上盖垫圈

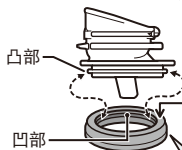
使上盖垫圈的缺口部与上盖的突起部对齐，安装上盖垫圈。

●请务必在安装上了上盖垫圈后使用。

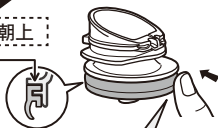


2 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



请注意上下方向不要弄反。
（可能会造成饮料外漏。）

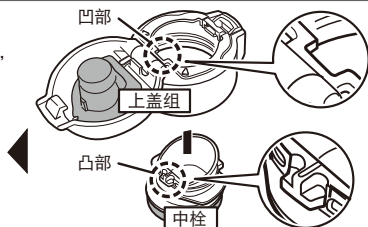
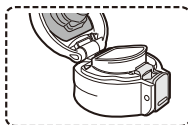


用手指从中栓垫圈的外侧向
中心均匀按压。

杯盖组的安装方法 继续

3 安装中柱

把上盖组的凹部与中柱的凸部对准后，从下向上推至深处，确保已切实安装。



清理

- 为防止产生异味，污垢附着和发霉，一直长保清洁使用，请使用后务必清理。
- 请务必拆卸后清理。（请参照P.6）

本体

- ① 用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
 - ② 冲洗后请充分干燥，不留水分。
- 本体内侧请使用带手柄的软质海绵刷等清洗，以免损伤防粘涂层。

杯盖组

- ① 用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
 - ② 冲洗后请用干数次。不留水分，并将水分擦净后，充分晾干。
- 请将杯盖组拆卸后再洗净、擦干。
 - 难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。

- 使用上述方法也无法除去本体涂层部分因摩擦而产生的条纹状污垢时，可使用柔软的橡皮擦去此类污垢。

清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用烘碗机、餐具干燥机等。
- 请勿使用信那水、去污粉、含研磨材质的洗涤剂、炊帚（尼龙制、金属制等）、密胺海绵、海绵的尼龙面等清洗。
以免损伤本产品。
- 请勿使用含氯的漂白剂。另外，即使非含氯的漂白剂也可能导致本体的图案、印刷或贴纸脱落，因此请勿在清理本体外侧时使用漂白剂。
- 可整体清洗，请勿长时间放置于水中。
- 长时间不使用时，请用温水或冷水充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。
以免损伤本产品。

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装杯盖组，放置30分钟~1小时，之后再对本体内侧充分洗净。

清理 继续

茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂 [SB-ZA01/SB-ZA01E]”清洗不锈钢保温杯本体内侧、杯盖组水垢或茶垢。(另售)清洗本体时请卸下杯盖组。具体事宜请咨询当地经销店。

● 请注意清洗本体时不可盖上瓶盖组。

● 杯盖组属于消耗品。建议一年更换一次为宜。

● 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料,但是,为了保证最佳性能,有部件受损时请及时更换。更换部件时,请预先记录型号和部件名称,然后联系您购买的经销商或象印客服中心。(需自费)

品质标示

品名: 不锈钢真空保温杯

型号	容量 (L)	重量 (kg)	保温效力(°C)		保冷效力(°C)
			1小时	6小时	6小时
SM-SD36	0.36	0.17	≥86	≥67	≤9
SM-SE36					
SM-SR36E					
SM-SD48					
SM-SE48	0.48	0.205	≥87	≥71	≤8
SM-SG48E					
SM-SR48E					
SM-SD60					
SM-SE60	0.6	0.235	≥88	≥73	≤8
SM-SR60E					

保温/保冷效力是商品在直立放置下,于室温 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ 时,加入水量如 P.2 饮料的位置图中所示高度的热开水后,其水温降至 $95 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始经过1小时及6小时之后;或加入水量如 P.2 饮料的位置图中所示高度的冷开水后,其水温升至 $4 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始经过6小时之后,所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料“食品接触用”:

本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (防粘涂层)

本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (压克力树脂涂层)

杯口 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304)

上盖 聚丙烯 中栓 聚丙烯 垫圈 硅胶

与食品接触部分的其他材料符合相应国家标准的规定

执行标准: GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯 (合格品)

上海象印家用电器有限公司

联系地址: 中国(上海)自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位(邮编: 200131)

制造商: 象印有限公司

制造商地址: 日本国大阪市北区天满1丁目20番5号

原产地: 泰国

象印公司全国服务热线: 800-819-9119

手机用户拨打: 400-680-9119

公司主页: <http://zsjirushi-china.com>